

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

17 JUNI 2008

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt en tot aanpassing van het statuut van de verenigde benoemingscommissies voor het notariaat

AMENDEMENTEN

Nr. 3 VAN MEVROUW DEFRAIGNE

Art. 2

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 2. — Artikel 49bis van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 49bis. — § 1. De behandeling van een klacht over de werking van een notarisambt moet worden voorafgegaan door een verzoeningspoging in een ombudsdienst. Die dienst moet op federaal niveau worden opgericht, en kan in elk provinciaal genootschap worden opgericht.

§ 2. Er zijn twee federale ombudsmannen, een Nederlandstalige en een Franstalige. Zij worden benoemd door de Senaat op basis van een lijst die gezamenlijk wordt voorgesteld door de Nationale Kamer van Notarissen, de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat en de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, die instaan voor

Zie :

Stukken van de Senaat :

4-796 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Defraigne.

Nr. 2 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

17 JUIN 2008

Proposition de loi modifiant la loi du 25 ventôse an XI, contenant organisation du notariat et adaptant le statut des commissions de nomination réunies pour le notariat

AMENDEMENTS

N° 3 DE MME DEFRAIGNE

Art. 2

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 2. — L'article 49bis de la loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 49bis. — § 1^{er}. Toute plainte relative au fonctionnement d'une étude notariale doit faire l'objet d'une conciliation préalable au sein d'un service de médiation. Ce service doit être institué au niveau fédéral et peut être institué au sein de chaque compagnie provinciale.

§ 2. Il y a deux médiateurs fédéraux, un francophone et un néerlandophone. Ils sont nommés par le Sénat sur base d'une liste présentée conjointement par la Chambre nationale des notaires, les Commissions de nomination réunies pour le notariat et la Fédération royale du Notariat belge qui en assurent le financement; le médiateur provincial est nommé par

Voir :

Documents du Sénat :

4-796 - 2007/2008 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne.

N° 2 : Amendements.

de financiering ervan; de provinciale ombudsman wordt benoemd door de provinciale kamer die het ambt opricht en die instaat voor de financiering ervan.

Het mandaat van de federale ombudsman of in voorkomend geval van de provinciale ombudsman, duurt vier jaar en kan eenmaal worden verlengd. Indien zijn mandaat niet wordt verlengd, blijft de ombudsman zijn ambt uitoefenen tot er een opvolger is benoemd.

De persoon die voor dat ambt wordt aangewezen kan noch notaris, noch erenotaris, noch kandidaat-notaris zijn; niettemin moet hij bewijzen voor die taak de vereiste beroepservaring te hebben. De onverenigbaarheidsvoorwaarden vastgesteld in artikel 38, § 6, van de wet van 25 ventôse jaar XI tot regeling van het notarisambt zijn op hem van toepassing. Dit ambt is eveneens onverenigbaar met een mandaat bij de Benoemingscommissie voor het Notariaat en met een mandaat bij de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat.

§ 3. De federale of provinciale ombudsman neemt kennis van de in § 1 bedoelde klachten en ziet toe op de behandeling ervan.

§ 4. Elke belanghebbende kan kosteloos klacht indienen bij de federale ombudsman of bij de provinciale ombudsman, indien er een is in de provincie waar het betreffende notariskantoor gevestigd is.

De Franstalige federale ombudsman is bevoegd voor de klachten van particulieren met betrekking tot de notariskantoren gelegen in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld in artikel 38, § 2, derde lid, 2^o.

De Nederlandstalige federale ombudsman is bevoegd voor de klachten van particulieren met betrekking tot de notariskantoren gelegen in de gerechtelijke arrondissementen bedoeld in artikel 38, § 2, tweede lid, 2^o.

Voor de klachten van particulieren met betrekking tot notariskantoren, gelegen in de kantons van de vrederegerechten bedoeld in artikel 38, § 3, tweede lid, 1^o, heeft de particulier het recht om een Franstalige of een Nederlandstalige ombudsman te kiezen.

De provinciale ombudsman is bevoegd voor de klachten van particulieren met betrekking tot de notariskantoren gelegen in de gerechtelijke arrondissementen van zijn provincie.

Om ontvankelijk te zijn, moet de klacht schriftelijk zijn ingediend. Zij wordt ondertekend en gedagtekend door de klager of door zijn gemachtigde. Zij vermeldt de volledige identiteit van de klager en bevat een bondige beschrijving van de feiten.

la chambre provinciale qui l'institue et qui en assure le financement.

La durée du mandat du médiateur fédéral ou provincial, s'il en existe un, est de 4 ans, renouvelable une fois. Si son mandat n'est pas renouvelé, le médiateur continue à exercer sa fonction jusqu'à ce qu'un successeur ait été nommé.

La personne désignée à cette fonction ne peut être ni notaire, ni notaire honoraire, ni candidat-notaire; néanmoins elle devra faire preuve d'une expérience professionnelle utile pour la mission. Elle est soumise aux mêmes conditions d'incompatibilité que celles prévues à l'article 38, § 6, de la loi du 25 ventôse an XI contenant organisation du notariat. Cette fonction est également incompatible avec un mandat aux Commissions de nomination pour le notariat et avec un mandat à la Fédération royale du Notariat belge.

§ 3. Le médiateur fédéral ou provincial prend connaissance des plaintes visées au § 1^{er} et veille à leur suivi.

§ 4. Tout intéressé peut déposer plainte gratuitement auprès du médiateur fédéral ou auprès du médiateur provincial, s'il en existe un au sein de la province dans laquelle se situe l'étude notariale concernée.

Le médiateur fédéral francophone est compétent pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires visés à l'article 38, § 2, 3^e alinéa 3, 2^o.

Le médiateur fédéral néerlandophone est compétent pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires visés à l'article 38, § 2, alinéa 2, 2^o.

Pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les cantons des justices de paix visées à l'article 38, § 3, alinéa 2, 1^o, le particulier a le droit de choisir entre le médiateur francophone et le médiateur néerlandophone.

Le médiateur provincial est compétent pour les plaintes des particuliers qui concernent les études notariales situées dans les arrondissements judiciaires de sa province.

Pour être recevable, la plainte doit être introduite par écrit. Elle est signée et datée par le plaignant ou son délégué. Elle contient l'identité complète du plaignant, ainsi qu'une description succincte des faits.

De klacht kan ook elektronisch worden ingediend. De bevoegde ombudsman kan wel een schriftelijke bevestiging vragen van de klacht door de klager of zijn gemachtigde.

§ 5. Elke instantie of overheid die een klacht ontvangt over de werking van een notariskantoor deelt die onverwijld integraal mee aan de federale ombudsman of, in voorkomend geval, aan de provinciale ombudsman.

§ 6. De bevoegde ombudsman bevestigt onmiddellijk ontvangst van de klacht, met vermelding van de datum waarop hij de klacht ontvangen heeft. Tegelijk deelt hij de klager mee of de klacht al dan niet ontvankelijk is.

Na registratie van de klacht en indien ze ontvankelijk is, doet de bevoegde ombudsman het nodige om de partijen te verzoenen. Hij kan daartoe de partijen alsook elke notariële instantie horen.

§ 7. Een verzoening moet tot stand komen binnen twee maanden na ontvangst van de klacht.

Indien het tot een verzoening komt, wordt de klacht als afgedaan beschouwd; de bevoegde ombudsman brengt de bevoegde provinciale kamer daarvan op de hoogte. Indien het niet tot een verzoening komt, verzoekt de bevoegde ombudsman de klager hem schriftelijk te bevestigen dat zijn klacht aan de bevoegde provinciale kamer moet worden gezonden. Indien er binnen een maand na het verzoek geen schriftelijke bevestiging komt, wordt de klager geacht van zijn klacht af te zien.

De provinciale kamer moet de klacht die haar door de bevoegde ombudsman is gezonden binnen vier maanden na ontvangst behandelen.

De beslissing van de provinciale kamer moet worden gemotiveerd. De provinciale kamer deelt haar beslissing tegelijkertijd mee aan de bevoegde ombudsman en de partijen.

§ 8. Niet ontvankelijk zijn :

1° klachten die behoren tot de strafrechtelijke of tuchtrechtelijke bevoegdheid van de rechtbanken;

2° klachten met betrekking tot de uitoefening van het notarisambt, indien daarover een gerechtelijke procedure loopt of definitief werd beëindigd nadat een rechterlijke beslissing werd genomen;

3° klachten die reeds behandeld zijn volgens de hierboven beschreven procedure en die geen enkel nieuw element bevatten;

4° klachten die kennelijk ongegrond zijn.

De beslissing over de ontvankelijkheid van een klacht behoort tot de bevoegdheid van de federale

La plainte peut également être introduite par voie électronique. Le médiateur compétent peut toutefois demander une confirmation écrite de la plainte de la part du plaignant ou de son délégué.

§ 5. Toute instance ou autorité qui reçoit une plainte relative au fonctionnement d'une étude notariale est tenue de la communiquer intégralement et sans délai au médiateur fédéral ou au médiateur de sa province s'il en existe un.

§ 6. Le médiateur compétent accuse immédiatement réception de la plainte en mentionnant également la date à laquelle il a reçu cette plainte. En même temps, il indique au plaignant si sa plainte est recevable ou non.

Après enregistrement de la plainte et pour autant que celle-ci soit recevable, le médiateur compétent entreprend toute démarche utile à une conciliation des parties. À cette fin, il peut interroger les parties ainsi que toute instance notariale.

§ 7. Une conciliation doit intervenir dans les deux mois de la réception de la plainte.

Si la conciliation aboutit, la plainte est classée; le médiateur compétent en informe la chambre provinciale compétente. Si elle n'aboutit pas, le médiateur compétent demande au plaignant qu'il lui confirme par écrit que sa plainte doit être transmise à la chambre provinciale compétente. À défaut de confirmation écrite du plaignant dans le mois de la demande, celui-ci est censé renoncer.

La chambre provinciale est tenue de traiter la plainte qui lui est ainsi transmise par le médiateur compétent dans les quatre mois de sa réception.

La décision de la chambre provinciale doit être motivée. La chambre provinciale informe le médiateur compétent de la décision prise en même temps que les parties concernées.

§ 8. Ne sont pas recevables :

1° les plaintes relevant de la compétence pénale ou disciplinaire des tribunaux;

2° les plaintes relatives à l'exercice de la fonction notariale, si elles font l'objet d'une procédure judiciaire en cours ou clôturée définitivement après qu'une décision judiciaire a été rendue à ce sujet;

3° les plaintes qui ont déjà été traitées conformément à la procédure décrite ci-dessus et qui ne comportent aucun élément nouveau;

4° les plaintes qui sont manifestement non fondées.

La décision de recevabilité d'une plainte appartient au médiateur fédéral ou provincial, s'il en existe un.

ombudsman of, in voorkomend geval, van de provinciale ombudsman. Deze beslissing moet worden gemotiveerd maar is niet vatbaar voor enig beroep.

§ 9. De Nationale Kamer van Notarissen stelt na advies van de ombudsmannen een reglement van klachtenbehandeling op, waarbij de informatie-uitwisseling tussen beide instanties wordt gegarandeerd.

§ 10. De provinciale ombudsmannen die opgericht zijn door de provinciale kamers brengen jaarlijks schriftelijk verslag uit over hun activiteiten bij de federale ombudsman van hun taalrol.

§ 11. De federale ombudsmannen brengen jaarlijks schriftelijk verslag uit over hun activiteiten en de activiteiten van de provinciale ombudsmannen bij de Nationale Kamer van Notarissen, de Verenigde Beroepscommissies voor het notariaat en de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat. Zij doen voorstellen tot verbetering van de werking van het notariaat aan de betrokken instanties. ».

Verantwoording

Wij hebben besloten om de provinciale kamers de mogelijkheid te bieden om op het niveau van hun provincie een provinciale ombudsdienst op te richten. Een dergelijke nabijheid komt ten goede van particulieren, die ontmoedigd kunnen raken indien zij zich moeten wenden tot een federale, gecentraliseerde instelling die te ver van hun woonplaats gelegen is en ongeïnteresseerd kan lijken voor de bijzonderheden van plaatselijke kwesties.

Op federaal niveau blijven er twee ombudsmannen voor elke taalrol. Zij moeten door de Senaat worden benoemd om een echte controle van buitenaf op de behandeling van de klachten te garanderen.

De termijn voor verzoening door de federale ombudsman en voor de klachtenbehandeling door de bevoegde provinciale kamer is met de helft ingekort om de burger sneller uitsluitsel te geven over zijn klacht.

Het jaarlijks verslag moet worden gericht aan de drie belangrijkste instanties die belast zijn met de werking van het notariaat, en niet aan de minister van Justitie. Het verslag moet met name wijzen op mogelijke tekortkomingen die aan het licht zijn gekomen bij de klachtenbehandeling door de provinciale kamers.

De eventuele provinciale ombudsmannen moeten jaarlijks verslag uitbrengen bij de federale ombudsman van hun taalrol.

Nr. 4 VAN MEVROUW DEFRAIGNE

Art. 3

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 3. — In artikel 76 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 4 mei 1999, wordt het 4^o vervangen als volgt :

Cette décision doit être motivée mais n'est susceptible d'aucun recours.

§ 9. Après avis des médiateurs, la Chambre nationale des notaires établit un règlement relatif au traitement des plaintes qui garantit l'échange d'informations entre les différentes instances concernées.

§ 10. Les médiateurs provinciaux institués par les chambres provinciales font annuellement rapport par écrit de leurs activités au médiateur fédéral de leur régime linguistique.

§ 11. Les médiateurs fédéraux font annuellement rapport par écrit de leurs activités ainsi que de celles des médiateurs provinciaux à la Chambre nationale des notaires, aux Commissions de nomination réunies pour le notariat et à la Fédération royale belge des notaires. Ils adressent aux instances concernées des propositions visant à améliorer le fonctionnement du notariat ».

Justification

Nous avons décidé d'offrir la possibilité aux chambres provinciales d'instituer au niveau de leur province un médiateur provincial. Cela permet de conserver un lien de proximité au profit des particuliers qui seraient refroidis à l'idée de s'adresser une institution fédérale, centralisée et trop éloignée de leur domicile et qui pourrait leur sembler indifférente aux spécificités des problématiques locales.

Au niveau fédéral, nous maintenons deux médiateurs, un pour chaque régime linguistique. Ceux-ci doivent être nommés par le Sénat afin d'assurer un véritable contrôle extérieur du traitement des plaintes.

Les délais de conciliation des plaintes par le médiateur fédéral et de traitement des plaintes par la chambre provinciale compétente ont été réduits de moitié pour garantir au citoyen une plus grande rapidité pour connaître l'issue de sa plainte.

Le rapport annuel doit, quant à lui, être adressé aux trois principales instances chargées du fonctionnement du notariat et non plus au ministre de la Justice. Ce rapport doit notamment relever les éventuels dysfonctionnements qui sont apparus lors du traitement des plaintes par les chambres provinciales.

Les médiateurs qui auraient été institués au niveau des provinces devront, quant à eux, faire aussi un rapport annuel au médiateur fédéral relevant de leur régime linguistique.

N^o 4 DE MME DEFRAIGNE

Art. 3

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 3. — À l'article 76 de la même loi, inséré par la loi du 4 mai 1999, le 4^o est remplacé par la disposition suivante :

« 4° om alle klachten te behandelen tegen de leden van het genootschap die haar zijn toegezonden door de federale ombudsman of, in voorkomend geval, door de provinciale ombudsman. ».

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe rekening te houden met een eventuele provinciale ombudsman die door een van de Belgische provinciale kamers werd aangewezen.

« 4° de traiter toutes plaintes contre des membres de la compagnie qui sont transmises par le médiateur fédéral ou par le médiateur provincial, s'il en existe un ».

Justification

Cet amendement tient compte de l'éventuelle présence d'un médiateur provincial institué par une des chambres provinciales du pays.

Christine DEFRAIGNE.